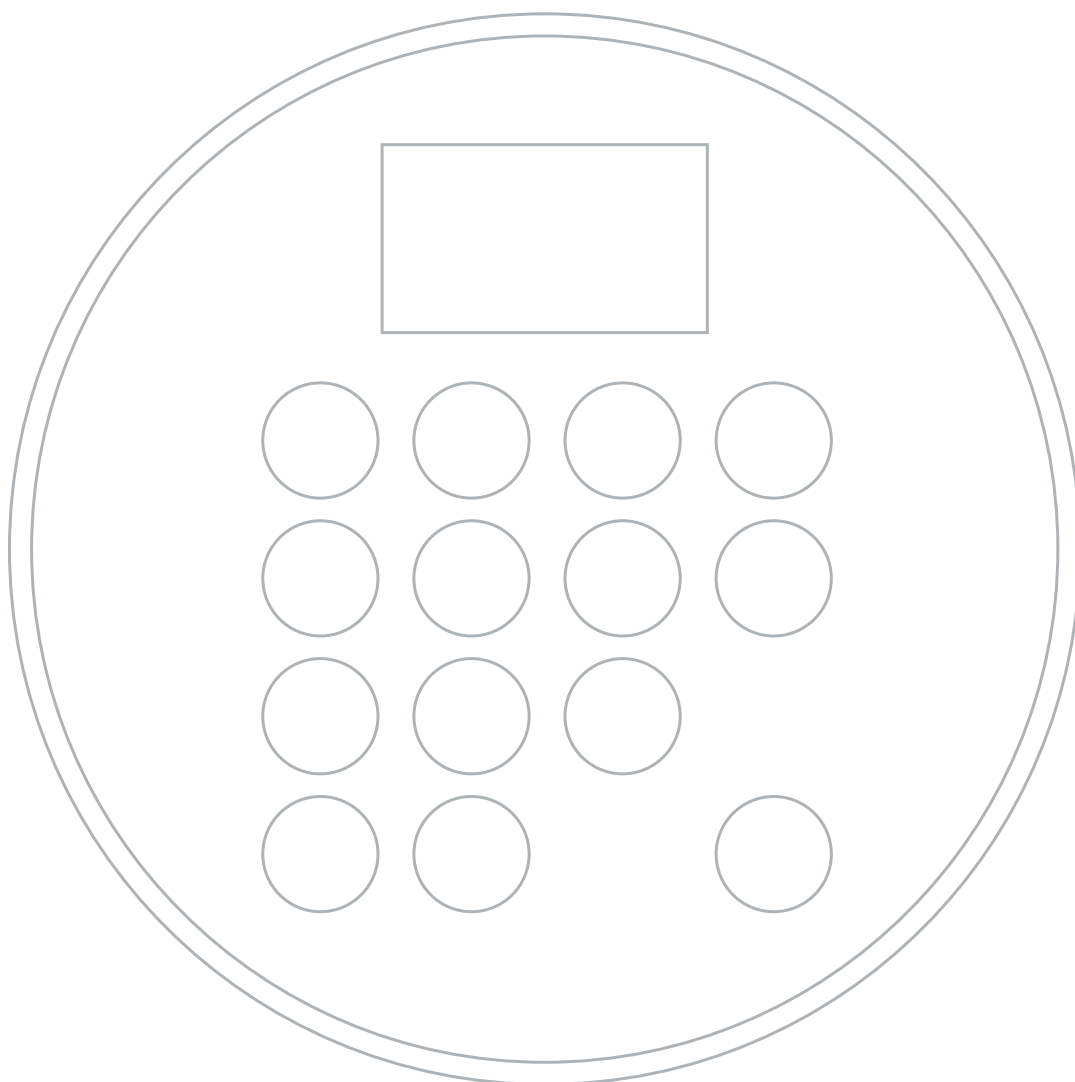


CenconX

Battery Box and AC/DC Power Supply Installation Guide



Original document
for LaGard 700 Series
and CenconX Models

Battery Box

Introduction

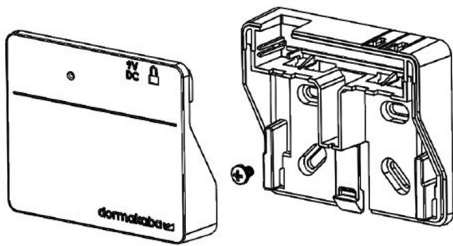
The Battery Box provides power to the System.

Connect the Battery Box

The Battery Box can be used to power the System. Simply connect the Battery Box into the BAT port of the safe lock. For multi-lock Systems, we recommend a Battery Box for every 2 safe locks.

Mount the Battery Box

Mount the Battery Box to the interior safe wall via the holes and screws provided; refer to the diagram below.

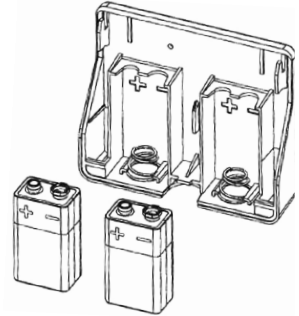


Battery Replacement



Ensure batteries are new and in good condition; leaking batteries can cause damage to components and can also cause serious bodily harm.

Batteries must be replaced a minimum of once per year; refer to the diagram below.



Specifications

Battery

2 x 9V DC alkaline batteries (Eveready™ or Duracell™ strongly preferred)

Environmental

- Operating & Storage Temperature Range: For UL compliance, this product was verified for operation at 32 – 122 °F (0 – 50 °C)
- Relative Humidity Range: 0 – 95% non-condensing

Note: The Battery Box is not UL evaluated.

AC/DC Power Supply

Introduction

The Power Supply is used as the primary power source for a CenconX System.



Do not apply power before completing all steps of an installation; doing so may damage the components.

Ensure all power supplies are plugged into grounded electrical receptacles that comply with local building code(s). When using this transformer, it is to be installed in compliance with NFPA 70 and all applicable electrical codes.

Connect the Power Supply

Feed the power cable through a hole in the safe. The hole needs to be big enough to fit the 4-pin connector that connects to the BAT port of the safe lock. Connect the adapter portion of the power supply into an electrical receptacle and the other end into the BAT port of a safe lock.

Specifications

Cables

- 1 x 26 AWG 6" cable (43109-3)
- 1 x 26 AWG 18" cable (41040-1) *at an additional cost

Environmental

- Operating & Storage Temperature Range: For UL compliance, this product was verified for operation at 32 – 122 °F (0 – 50 °C)
- Relative Humidity Range: 0 – 95% non-condensing

Electrical Rating

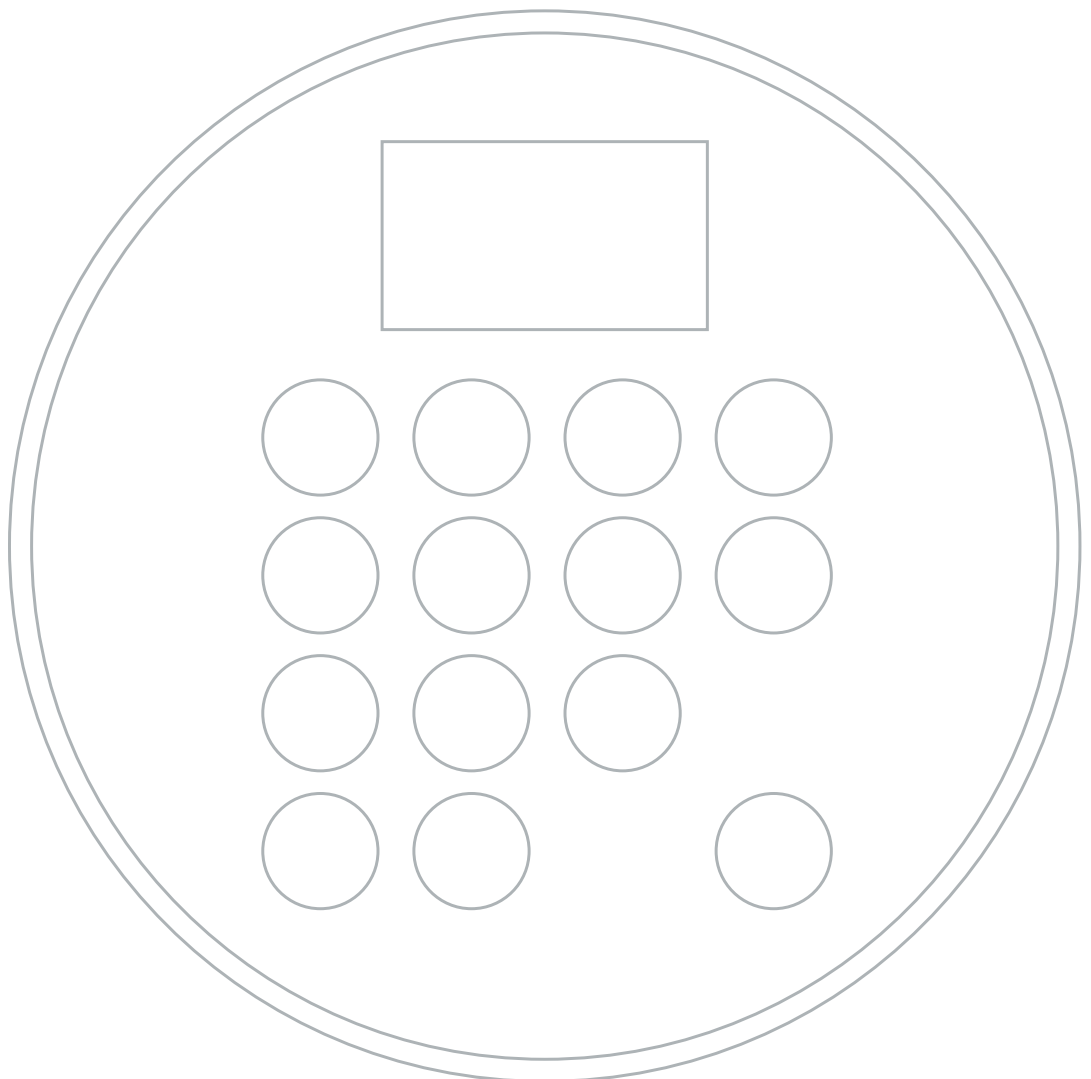
- Listed Switch Mode Power Supply; (QQGQ)
Manufactured PHIHONG P/N PSC12R-090
- Primary Rated: 100-240 VAC, 50 – 60Hz, 0.25, 0.5A
- Secondary Rated: 9V DC, 1.33A

Any questions? We would be happy to advise you.

Contact us at: +41 44 818 90 11

CenconX

Montageanleitung für Batteriebox und AC/DC-Netzteil



Originaldokument für
LaGard 700er-Serie
und CenconX-Modelle

Batteriebox

Einleitung

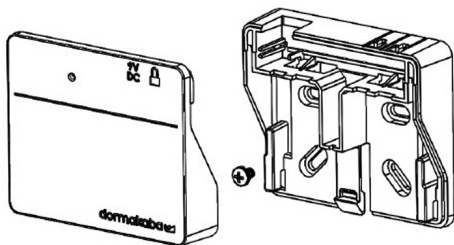
Die Batteriebox versorgt das System mit Strom.

Die Batteriebox anschließen

Die Batteriebox kann für die Stromversorgung des Systems verwendet werden. Schließen Sie die Batteriebox einfach am BAT-Anschluss des Tresorschlosses an. Bei Mehrschlosssystemen empfehlen wir eine Batteriebox für jedes der 2 Tresorschlösser.

Die Batteriebox montieren

Montieren Sie mit den mitgelieferten Schrauben die Batteriebox in den vorgesehenen Löchern an der Innenseite der Tresorwand (siehe folgende Abbildung).

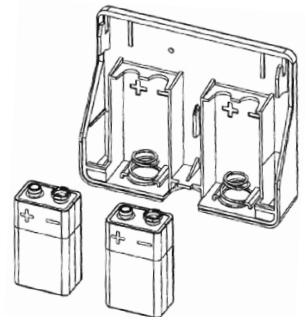


Batteriewechsel



Stellen Sie sicher, dass die Batterien neu und in gutem Zustand sind. Undichte Batterien können Sachschäden an Komponenten und auch Personenschäden verursachen.

Die Batterien müssen mindestens einmal jährlich gewechselt werden (siehe folgende Abbildung).



Technische Daten

Batterie

2x 9-Volt-Alkalibatterien
(Eveready™ oder Duracell™ dringend empfohlen)

Umgebungsdaten

- Betriebs- und Lagertemperaturbereich: Zur Bestätigung der UL-Konformität wurde dieses Produkt im Betrieb bei 0 bis 50 °C geprüft.
- Relative Luftfeuchtigkeit: 0 bis 95 %, nicht kondensierend

Hinweis: Die Batteriebox wurde nicht gemäß UL geprüft.

AC/DC-Netzteil

Einleitung

Das Netzteil dient als primäre Spannungsversorgung für ein CenconX-System.



Solange nicht alle Schritte der Installation abgeschlossen sind, darf keine Spannung angelegt werden. Andernfalls können Schäden an Komponenten die Folge sein. Netzteile dürfen nur an geerdeten Netzsteckdosen, die den geltenden Bauvorschriften entsprechen, angeschlossen werden. Wenn dieser Transformator verwendet wird, dann muss er gemäß NFPA 70 und allen geltenden elektrotechnischen Vorschriften installiert werden.

Das Netzteil anschließen

Führen Sie das Netzkabel durch ein Loch in den Tresor. Das Loch muss mindestens so groß sein, dass ein Stecker mit 4 Kontakten, mit dem die Verbindung zum BAT-Anschluss des Tresorschlosses hergestellt wird, hindurchpasst. Schließen Sie den Adapterteil des Netzteils an einer Netzsteckdose und das andere Ende am BAT-Anschluss eines Tresorschlosses an.

Technische Daten

Kabel

- 1x 26 AWG 6"-Kabel (43109-3)
- 1x 26 AWG 18"-Kabel (41040-1) *mit Aufpreis

Umgebungsdaten

- Betriebs- und Lagertemperaturbereich: Zur Bestätigung der UL-Konformität wurde dieses Produkt im Betrieb bei 0 bis 50 °C geprüft.
- Relative Luftfeuchtigkeit: 0 bis 95 %, nicht kondensierend

Elektrische Nennwerte

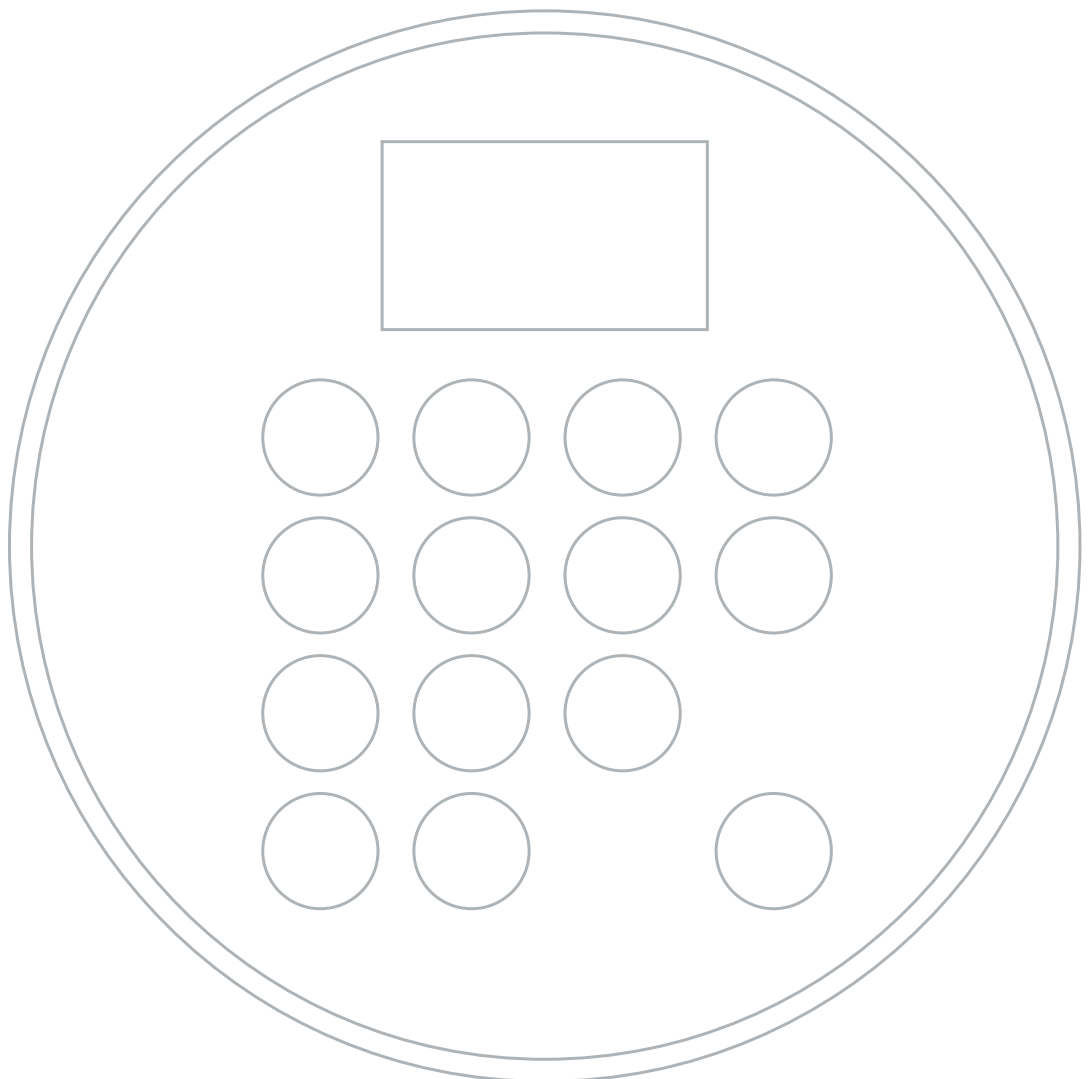
- Gelistetes Schaltnetzteil; (QQGQ) Hersteller PHIHONG, Artikelnummer PSC12R-090
- Nennwerte Primärseite: 100–240 V Wechselspannung, 50–60 Hz, 0,25, 0,5 A
- Nennwerte Sekundärseite: 9 V Gleichspannung, 1,33 A

Haben Sie Fragen? Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Kontaktieren Sie uns unter: +41 44 818 90 11

CenconX

Caja de baterías y alimentación CA/CC
Guía de instalación de suministros



Documento original
para LaGard serie 700
y modelos CenconX

Compartimento de pilas

Introducción

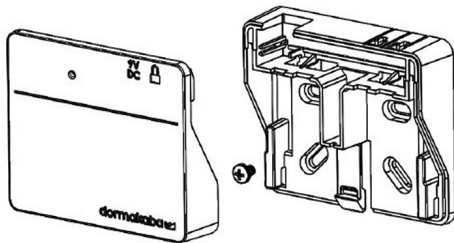
El compartimento de pilas suministra energía al sistema.

Conectar el compartimento de pilas

El compartimento de pilas puede utilizarse para alimentar el sistema. Basta con conectar el compartimento de pilas al puerto BAT de la cerradura de caja fuerte. Para sistemas de varias cerraduras, recomendamos un compartimento de pilas por cada 2 cerraduras de caja fuerte.

Montar el compartimento de pilas

Monte el compartimento de pilas en la pared interior de la caja fuerte mediante los orificios y tornillos suministrados; consulte el diagrama siguiente.

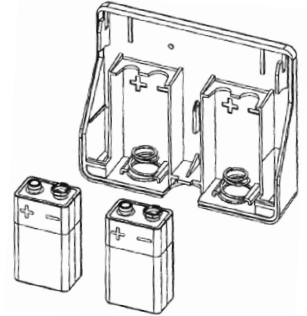


Sustitución de las pilas



Asegúrese de que las pilas sean nuevas y estén en buen estado; las pilas con fugas pueden dañar los componentes y también causar graves daños corporales.

Las pilas deben sustituirse como mínimo una vez al año; consulte el diagrama siguiente.



Especificaciones

Pila

2 pilas alcalinas de 9 V CC
(preferiblemente Eveready™ o Duracell™)

Datos ambientales

- Rango de temperatura de funcionamiento y almacenamiento:
Para la conformidad UL, este producto se ha verificado para el funcionamiento a 32 – 122 °F (0 – 50 °C)
- Rango de humedad relativa: 0 - 95 % sin condensación

Nota: El compartimento de pilas no ha sido evaluado por UL.

Fuente de alimentación CA/CC

Introducción

La fuente de alimentación se utiliza como fuente de alimentación principal para un sistema CenconX.



No conecte la alimentación antes de completar todos los pasos de una instalación; si lo hace, podría dañar los componentes. Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación estén conectadas a receptáculos eléctricos con conexión a tierra que cumplan con los códigos de construcción locales. Al utilizar este transformador, debe instalarse de conformidad con la norma NFPA 70 y todos los códigos eléctricos aplicables.

Conectar la fuente de alimentación

Pase el cable de alimentación por un orificio de la caja fuerte. El orificio debe ser lo suficientemente grande para que quepa el conector de 4 clavijas que se conecta al puerto BAT de la cerradura de caja fuerte. Conecte la parte adaptadora de la fuente de alimentación a un receptáculo eléctrico y el otro extremo al puerto BAT de una cerradura de caja fuerte.

Especificaciones

Cables

- 1 cable 26 AWG 6" (43109-3)
- 1 cable 26 AWG 18" (41040-1) *con coste adicional

Datos ambientales

- Rango de temperatura de funcionamiento y almacenamiento:
Para la conformidad UL, este producto se ha verificado para el funcionamiento a 32 – 122 °F (0 – 50 °C)
- Rango de humedad relativa: 0 - 95 % sin condensación

Clasificación eléctrica

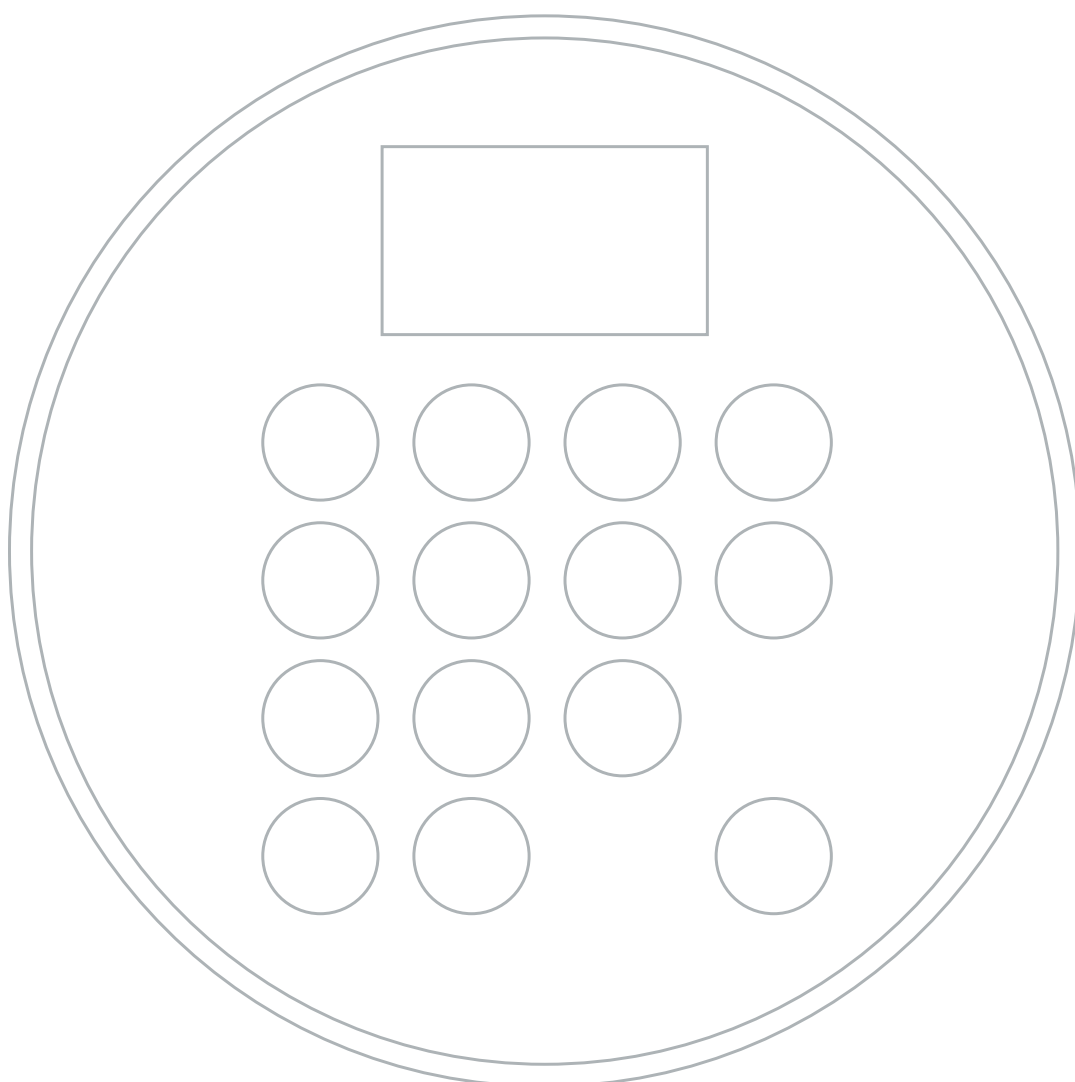
- Fuente de alimentación conmutada catalogada;
(QQGQ) fabricada por PHIHONG P/N PSC12R-090
- Clasificación primaria: 100-240 V CA, 50-60 Hz, 0,25, 0,5 A
- Clasificación secundaria: 9 V CC, 1,33 A

¿Alguna pregunta? Estaremos encantados de asesorarle.

Póngase en contacto con nosotros llamando al: +41 44 818 90 11

CenconX

Boîtier de batterie et alimentation CA/CC
Guide d'installation de l'alimentation



Document original pour
la série LaGard 700
et les modèles CenconX

Boîtier de piles

Introduction

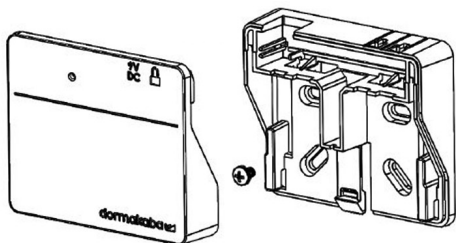
Le boîtier de piles alimente le système en électricité.

Connexion du boîtier de piles

Le boîtier de piles peut être utilisé pour alimenter le système. Il suffit de connecter le boîtier de piles au port BAT de la serrure sécurisée. Pour les systèmes à plusieurs serrures, nous recommandons un boîtier de piles pour 2 serrures sécurisées.

Montage du boîtier de piles

Montez le boîtier de piles sur la paroi intérieure du coffre-fort à l'aide des trous et des vis fournis; consultez le schéma ci-dessous.

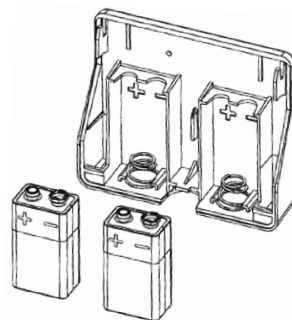


Remplacement des piles



Assurez-vous que les piles sont neuves et en bon état; des piles qui fuient peuvent endommager les composants et provoquer de graves blessures corporelles.

Les piles doivent être remplacées au moins une fois par an; consultez le schéma ci-dessous.



Spécifications

Pile

2x piles alcalines 9 V CC (de préférence Eveready™ ou Duracell™)

Conditions de fonctionnement

- Plage de température de fonctionnement et de stockage: pour la conformité UL, ce produit a été testé pour un fonctionnement entre 0 et 50 °C (32 et 122 °F)
- Plage d'humidité relative: 0 à 95 %, sans condensation

Remarque: le boîtier de piles n'est pas homologué UL.

Alimentation CA/CC

Introduction

Le bloc d'alimentation est utilisé comme source d'alimentation principale pour un système CenconX.



Ne mettez pas l'appareil sous tension avant d'avoir terminé toutes les étapes d'une installation; vous risqueriez d'endommager les composants. Veillez à ce que tous les blocs d'alimentation soient branchés sur des prises électriques reliées à la terre et conformes au(x) code(s) local(aux) de la construction. Ce transformateur doit être installé conformément à la norme NFPA 70 et à tous les codes de l'électricité en vigueur.

Connexion du bloc d'alimentation

Faites passer le câble d'alimentation par un trou dans le coffre-fort. Le trou doit être suffisamment grand pour permettre le passage du connecteur à 4 broches qui se connecte au port BAT de la serrure sécurisée. Branchez l'adaptateur du bloc d'alimentation dans une prise électrique et l'autre extrémité dans le port BAT de la serrure sécurisée.

Spécifications

Câbles

- 1x câble 26 AWG 6" (43109-3)
 - 1x câble 26 AWG 18" (41040-1)
- *moyennant un coût supplémentaire

Conditions de fonctionnement

- Plage de température de fonctionnement et de stockage: pour la conformité UL, ce produit a été testé pour un fonctionnement entre 0 et 50 °C (32 et 122 °F)
- Plage d'humidité relative: 0 à 95 %, sans condensation

Caractéristiques électriques

- Alimentation à découpage répertoriée; (QQGQ) Fabriquée par PHIHONG P/N PSC12R-090
- Tension nominale primaire: 100-240 V CA, 50 – 60 Hz, 0,25, 0,5 A
- Tension nominale secondaire: 9 V CC, 1,33 A

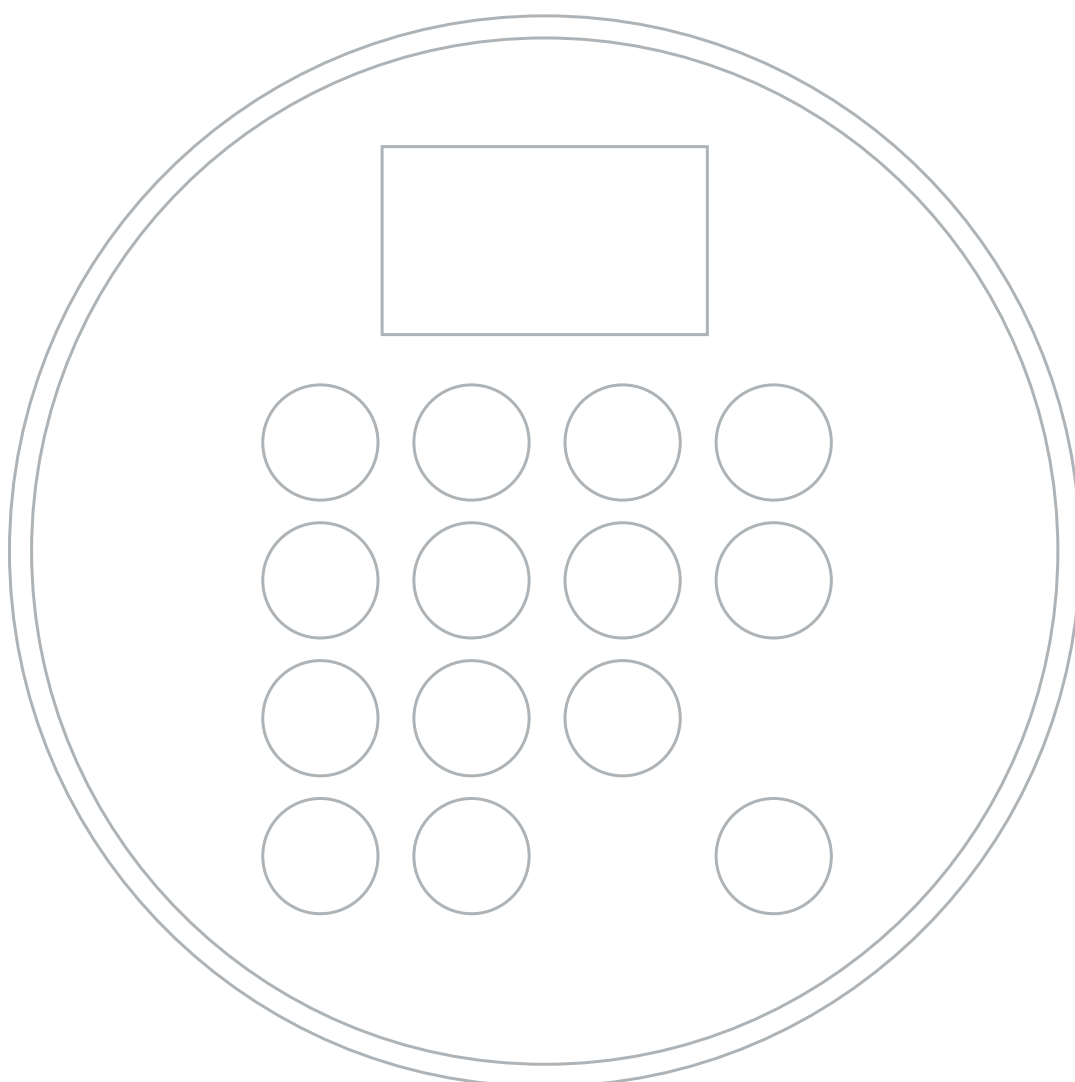
Avez-vous des questions? Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

Contactez-nous au: +41 44 818 90 11

CenconX

Box batteria e alimentazione CA/CC

Guida all'installazione delle forniture



Boîtier de piles

Introduzione

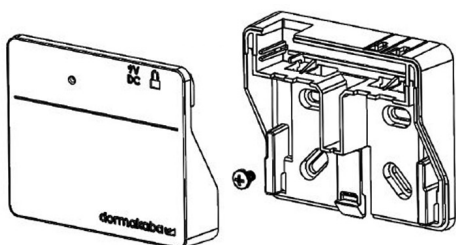
Il box batteria fornisce l'alimentazione al sistema.

Collegare il box batteria

Il box batteria può essere utilizzato per alimentare il sistema. È sufficiente collegare il box batteria alla porta BAT della serratura di sicurezza. Per i sistemi con serrature multiple, si consiglia un box batteria ogni 2 serrature di sicurezza.

Montare il box batteria

Montare il box batteria alla parete interna della cassaforte tramite i fori e le viti in dotazione; fare riferimento al diagramma seguente.

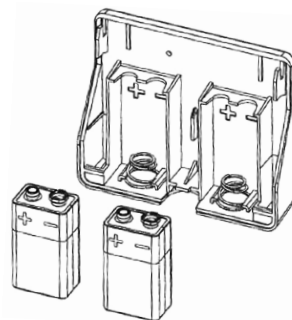


Sostituzione della batteria



Assicurarsi che le batterie siano nuove e in buone condizioni; le batterie che perdono possono danneggiare i componenti e causare gravi lesioni personali.

Le batterie devono essere sostituite almeno una volta all'anno; fare riferimento al diagramma seguente.



Specifiche tecniche

Batteria

2x batterie alcaline da 9V CC
(preferibilmente Eveready™ o Duracell™)

Intervallo di temperatura di esercizio e di stoccaggio

- Per la conformità UL, questo prodotto è stato verificato per il funzionamento a 32 - 122 °F (0 - 50 °C).
- Intervallo di umidità relativa: 0 - 95% senza condensa

Nota: Il vano batterie non è soggetto a certificazione UL.

Alimentazione CA/CC

Introduzione

L'alimentazione elettrica viene utilizzata come fonte di energia primaria per un sistema CenconX.



Non applicare l'alimentazione elettrica prima di aver completato tutte le fasi dell'installazione; ciò potrebbe danneggiare i componenti. Assicurarsi che tutti gli alimentatori siano collegati a prese elettriche con messa a terra conformi alle norme edilizie locali. Quando si utilizza questo trasformatore, esso deve essere installato in conformità alla NFPA 70 e a tutti i codici elettrici applicabili.

Collegare l'alimentazione elettrica

Far passare il cavo di alimentazione attraverso un foro nella cassaforte. Il foro deve essere abbastanza grande da contenere il connettore a 4 pin che si collega alla porta BAT della serratura di sicurezza. Collegare la parte dell'adattatore dell'alimentatore a una presa elettrica e l'altra estremità alla porta BAT di una serratura per casseforti.

Specifiche tecniche

Cavi

- 1 cavo 26 AWG da 6" (43109-3)
- 1 cavo 26 AWG da 18" (41040-1) *a un costo aggiuntivo

Intervallo di temperatura di esercizio e di stoccaggio

- Per la conformità UL, questo prodotto è stato verificato per il funzionamento a 32 - 122 °F (0 - 50 °C).
- Intervallo di umidità relativa: 0 - 95% senza condensa

Valutazione elettrica

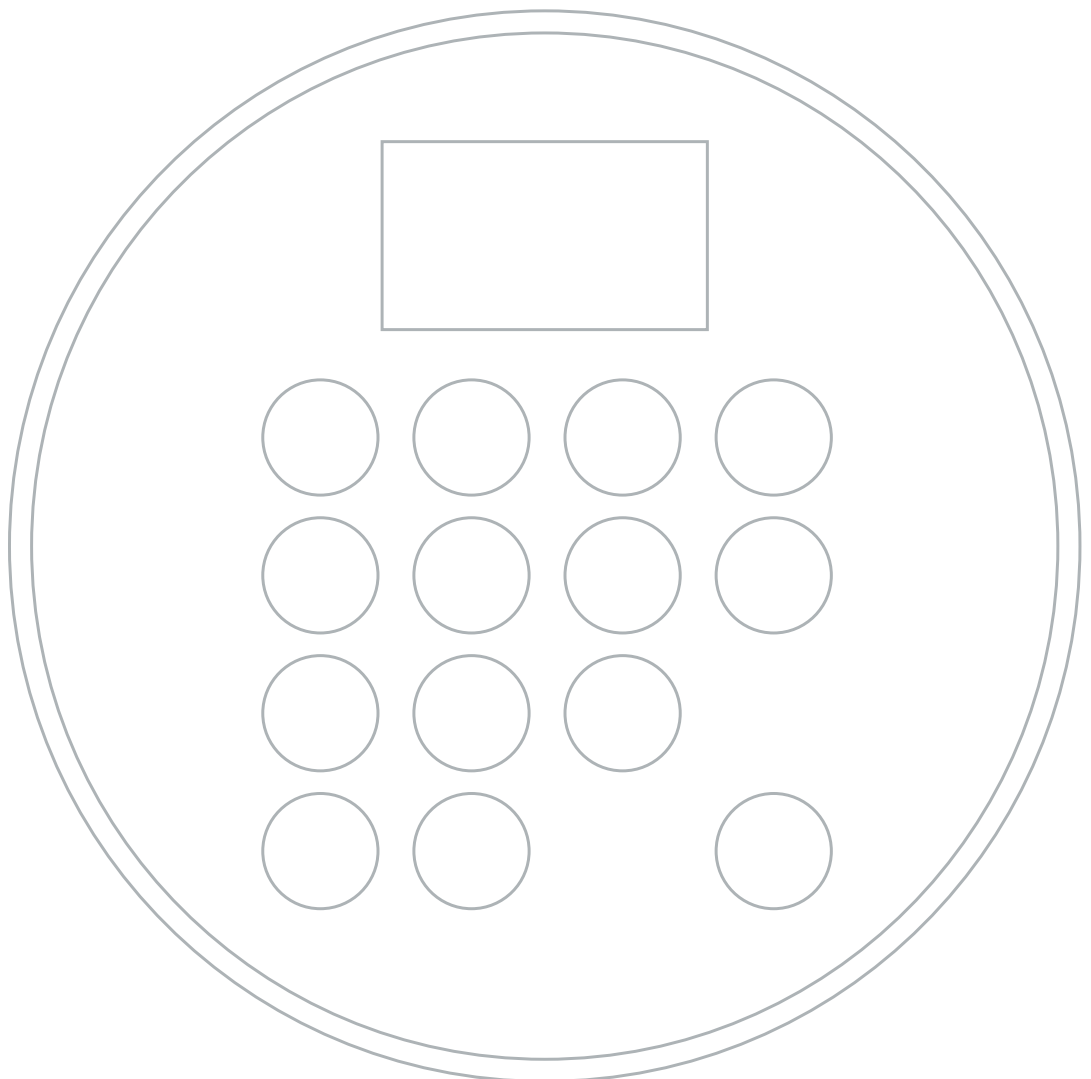
- Alimentazione a commutazione elencata; (QQGQ) Prodotto da PHIHONG P/N PSC12R-090
- Valutazione principale: 100-240 VAC, 50-60Hz, 0,25, 0,5A
- Valutazione secondaria: 9V CC, 1,33A

Ci sono domande? Saremo lieti di consigliarvi.

Contattateci al: +41 44 818 90 11

CenconX

Skrzynka akumulatorowa i zasilanie AC/DC
Instrukcja instalacji zasilacza



Oryginalny dokument dla
serii LaGard 700
i modeli CenconX

Skrzynka akumulatorowa

Wprowadzenie

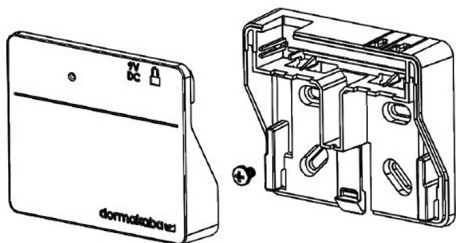
Skrzynka akumulatorowa zapewnia zasilanie systemu.

Podłącz skrzynkę akumulatorową

Skrzynka akumulatorowa może być używana do zasilania systemu. Wystarczy podłączyć skrzynkę akumulatorową do portu BAT zamka sejfów. W przypadku systemów z wieloma zamkami zalecamy używanie jednej skrzynki akumulatorowej na każde 2 zamki sefowe.

Montaż skrzynki akumulatorowej

Zamontować skrzynkę akumulatorową do wewnętrznej ściany sejfów, używając otworów i dołączonych do zestawu śrub; zob. rysunek poniżej.

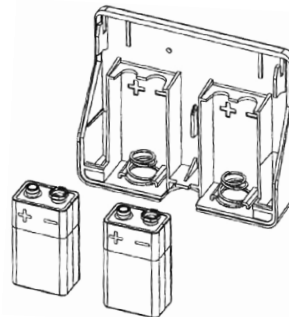


Wymiana baterii



Należy upewnić się, że baterie są nowe i w dobrym stanie. Nieszczelne baterie mogą spowodować uszkodzenie elementów, jak również poważne obrażenia ciała.

Baterie należy wymieniać co najmniej raz w roku; patrz poniższy schemat.



Specyfikacje

Bateria

Baterie alkaliczne 2 x 9 V DC (zdecydowanie zaleca się baterie marek Eveready™ lub Duracell™)

Środowisko

- Zakres temperatury pracy i przechowywania: produkt sprawdzono wg standardu UL w temperaturze 0 – 50°C (32 – 122°F).
- Zakres wilgotności względnej: 0 – 95% bez kondensacji

Uwaga: Skrzynka akumulatorowa nie posiada certyfikatu UL.

Zasilacz AC/DC

Wprowadzenie

Zasilacz jest używany jako główne źródło zasilania systemu CenconX.



Nie należy włączać zasilania przed ukończeniem wszystkich kroków instalacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów. Należy upewnić się, że wszystkie zasilacze są podłączone do uziemionych gniazd elektrycznych zgodnych z miejscowymi przepisami budowlanymi. Jeżeli używany jest ten transformator, należy zainstalować go zgodnie z normą NFPA 70 i wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń elektrycznych.

Podłączenie zasilacza

Poprowadzić kabel zasilający przez otwór w sejfie. Otwór musi być wystarczająco duży, aby zmieścił się w nim łącznik 4-stykowy, który podłącza się do portu BAT zamka sefowego. Podłączyć adapter zasilacza do gniazda elektrycznego, a jego drugi koniec do portu BAT zamka sefowego.

Specyfikacje

Kable

- Kabel 1x 26 AWG 6" (43109-3)
- 1x kabel 26 AWG 18" (41040-1) *za dodatkową opłatą

Środowisko

- Zakres temperatury pracy i przechowywania: produkt sprawdzono wg standardu UL w temperaturze 0 – 50°C (32 – 122°F).
- Zakres wilgotności względnej: 0 – 95% bez kondensacji

Parametry elektryczne

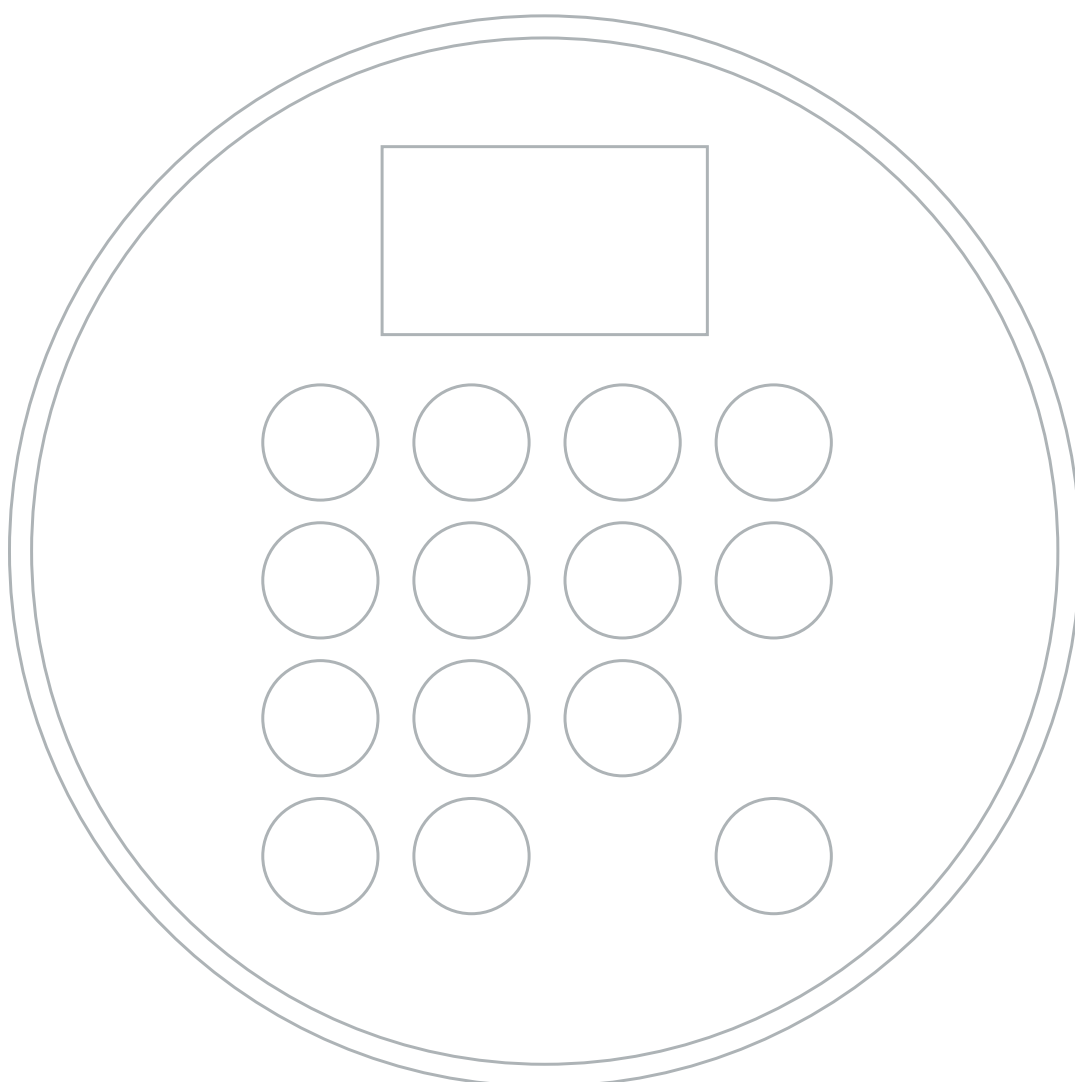
- Zawarty w specyfikacji zasilacz impulsowy; (QQGQ) Wyprodukowany przez PHIHONG P/N PSC12R-090
- Napięcie pierwotne znamionowe: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,25, 0,5 A
- Napięcie wtórne znamionowe: 9V DC, 1,33A

Jakieś pytania? Chętnie udzielimy porady.

Skontaktuj się z nami pod numerem: +41 44 818 90 11

CenconX

Guia de instalação do compartimento de pilhas e da fonte de alimentação CA/CC



Compartimento de pilhas

Introdução

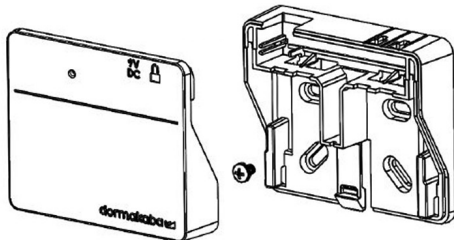
O compartimento de pilhas fornece energia ao sistema.

Ligação do compartimento de pilhas

O compartimento de pilhas pode ser utilizado para alimentar o sistema. Basta ligar o compartimento das pilhas à porta BAT da fechadura para cofre. Para sistemas com múltiplas fechaduras, recomenda-se um compartimento de pilhas para cada duas fechaduras para cofre.

Montagem do compartimento de pilhas

Monte o compartimento de pilhas na parede interior do cofre através dos orifícios e parafusos fornecidos; consulte o esquema abaixo.

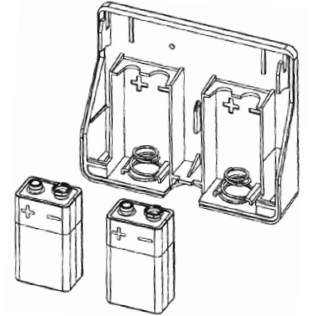


Substituição das pilhas



Certifique-se de que as pilhas são novas e estão em bom estado; pilhas com fugas podem danificar os componentes e provocar lesões corporais graves.

As pilhas devem ser substituídas pelo menos uma vez por ano (consulte o esquema abaixo).



Especificações

Pilha

2 pilhas alcalinas de 9 V CC
(de preferência Eveready™ ou Duracell™)

Ambiente

- Intervalo de temperatura de funcionamento e armazenamento: para conformidade UL, este produto foi verificado para funcionamento entre 32 e 122 °F (0 e 50 °C)
- Intervalo de humidade relativa: 0–95%, sem condensação

Nota: O compartimento de pilhas não foi avaliado pela UL.

Fonte de alimentação CA/CC

Introdução

A fonte de alimentação é utilizada como fonte de alimentação principal para um sistema CenconX.



Nie należy włączyć zasilania przed ukończeniem wszystkich kroków instalacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów. Należy upewnić się, że wszystkie zasilacze są podłączone do uziemionych gniazd elektrycznych zgodnych z miejscowymi przepisami budowlanymi. Jeżeli używany jest ten transformator, należy zainstalować go zgodnie z normą NFPA 70 i wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń elektrycznych.

Podłączenie zasilacza

Poprowadzić kabel zasilający przez otwór w sejfie. Otwór musi być wystarczająco duży, aby zmieścić się w nim łącznik 4-stykowy, który podłącza się do portu BAT zamka sejfowego. Podłączyć adapter zasilacza do gniazda elektrycznego, a jego drugi koniec do portu BAT zamka sejfowego.

Especificações

Cabos

- 1 cabo 26 AWG de 15 cm (43109-3)
- 1 cabo 26 AWG de 45 cm (41040-1) *sujeito a custo adicional

Ambiente

- Intervalo de temperatura de funcionamento e armazenamento: para conformidade UL, este produto foi verificado para funcionamento entre 32 e 122 °F (0 e 50 °C)
- Intervalo de humidade relativa: 0–95%, sem condensação

Classificação elétrica

- Fonte de alimentação comutada certificada; (QGGQ) Fabricante PHIHONG P/N PSC12R-090
- Classificação primária: 100–240 V CA, 50–60 Hz, 0,25, 0,5 A
- Classificado secundária: 9 V CC, 1,33 A

Tem dúvidas? Teremos todo o prazer em prestar-lhe aconselhamento.

Contacte-nos através do: +41 44 818 90 11